

二十一世纪出版社 21st Century Publishing House 全国百佳出版社

二十一世纪出版社近几年在“引进来”和“走出去”方面做了大量卓有成效的工作,取得了骄人的业绩,荣获世界知识产权组织评选的2012年度“世界知识产权组织版权金奖(中国)”。二十一世纪社就版权引进提出了具有独创性的三个“看待”:一是从培养出版社核心竞争力的角度来看待版权引进;二是从一个出版社生死存亡的高度来看待开放战略的实施;三是从参与全球文化竞争的层面来看待民族文化的传承。为少儿出版实现走出去,二十一世纪社一直在积极探索,不懈努力。比如“彩鸟鸦”系列从引进——借鉴——到原创——再到走出去,创造中国童书出版“走出去”的理想模式。他们不仅经

营郑渊洁、晓玲叮当这样的国内一流作家,而且已经把目光投向了国际。他们认为只要是宣传中华优秀传统文化,拥有自主知识产权,无论其作者是何国籍,都可视为原创。今年,该社特邀波兰著名图画书作家麦克·格雷涅茨来到二十一世纪出版社进行驻社创作,为他创造条件体验中国的风土人情、文化民俗,潜心构思有中国元素的作品。人才的引进,也促进了该社图书的“走出去”。目前该社已签下其四部新作的全球版权,将其作品卖向全世界。这虽是二十一世纪出版社经营外国童书作家的一小步,但却是中国少儿出版迈向国际化经营的一大步,它预示着中国少儿出版业有信心在未来的世界童书市场上占有一席之地。

■李 树

收获德国“吉祥鸟”,放飞中国“彩鸟鸦”

束沛德(文学评论家):短小的篇幅,亲近的开本,朴素的样式,亲切的插图,也正是我们一直希望、呼吁和提倡的儿童文学图书的样子。……它与类型的、搞笑的、实录的、肤浅的校园小说相比,在文学品质、艺术追求上迥然不同。

库尔特·弗朗兹(德国青少年文学研究院院长):“彩鸟鸦中文原创”系列有一本书叫《我是白痴》。我觉得很有意思的是,看来现在在中国这样很敏感的题材都是可以触及的。非常希望这些优秀的作品能够进入德国。……我祝愿这个图书系列能够取得更大的成就。

“彩鸟鸦中文原创”系列是二十一世纪出版社的明星产品,它秉持“一口气读完,一辈子不忘”的编辑理念,从少年儿童的阅读需求出发,充分发掘优秀儿童文学的作品资源,围绕生命、爱、成长、人与自然的主题,单本呈现,集优组合。它题材广泛、风格多样,有童话、动物小说、成长小说、心理小说、悬疑小说。作品贴近儿童生活,或写实,或幻想,或温情,或幽默,风格迥异,是当下中国儿童文学创作的一个缩影。它的作者阵容强大,包含有少数民族作家、台湾作家和定居海外的作家,都是活跃在儿童文学创作第一线的前辈和新锐,几乎全都获得过儿童文学最高奖“全国优秀儿童文学奖”,多人获国际安徒生奖提名和林格伦奖提名。该系列现目前已出版20余种,最高单册发行量已达20万册。

“彩鸟鸦中文原创”系列不仅深受中国读者欢迎,在版权输出方面也有令人欣喜的成果:《你是我的妹》、《烟囱下的孩子》、《俄罗斯娃娃的秘密》输出到韩国,《我是白痴》输出到德国,并被韩国改编成电影。

“彩鸟鸦中文”系列的成就是离不开其“姐姐”——德国“彩鸟鸦”的。2001年,二十一世纪出版社依托德国青少年文学院,遴选代表德语国家儿童文学创作最高水准的作品引进,成功集合20册的系列出版,该社社长张秋林将这一丛书命名为“彩鸟鸦”,寓意世界文化的丰富多彩和作品风格的五光十色。“彩鸟鸦”系列以其出色的译文、一流的文化呈现、持续的市场营销取得了巨大的市场成功,成为了引进版童书的标杆。“彩鸟鸦”这一品牌也在少儿图书界打响,可以说这只德国来的“彩鸟鸦”是二十一世纪出版社不折不扣的“吉祥鸟”。

有了德国“彩鸟鸦”的规模效应,二十一世纪出版社趁热打铁,打造出了“彩鸟鸦中文原创”系列,真正走出了一条“引进带动原创,原创优化引进,从引进借鉴到原创,再到原创作品走出去”的全新引进——输出模式。带着这种先进的发展战略性思维,二十一世纪出版社放飞的这只本土“彩鸟鸦”,还将继续飞行,将中国优秀的原创作品带给世界各地的孩子们。

让法国小鸡“动”起来——拉长产业链,最大限度地发掘“引进版图书”的市场价值

萝卜探长(儿童阅读推广人):“生活中肯定还有比睡觉更好玩的事情!”大小卡梅拉们一直都抱有这样的信念。他们执著地追求那些种群中认为不可想象的事情。去看大海、去摘星星、去追回逃逸的太阳……一路上处处坎坷、历经艰难,但总是逢凶化吉、化险为夷,最后还能收获超乎想象的回报和异乎寻常的果实。我们可以把卡梅拉当作一种象征,一种成长路上必不可少的“伴侣”。读不一样的卡梅拉,成就与众不同的你!

张戈(亚马逊卓越有限公司儿童图书采购经理):3D的绚丽景致和水彩的细腻晕染巧妙结合,人物更立体,场景更逼真,为孩子们带来全新的阅读体验。世界因多元而精彩、孩子因差异而杰出、父母因懂得而智慧、教育因得法而成功。

2006年10月,二十一世纪出版社引进了法国“不一样的卡梅拉”系列童书,这套书讲的是主人公小鸡卡梅拉和她的儿女卡梅利多和卡门的历险故事。丛书以惊险有趣的情节和法国式的幽默,在图书市场上一炮而红,家喻户晓,深得孩子的喜爱。《不一样的卡梅拉》累计销售突破1200万册,在当当网创造了日销万册的纪录,连续五年成为当当网童书畅销排行冠军,成为当当网首部“终身五星级童书”。

有了成绩斐然的销售成果,2011年7月,二十一世纪出版社进一步延伸“不一样的卡梅拉”产品链,将“不一样的卡梅拉”的三维动画“小鸡来了”DVD引进出版,让这只原本只出现在书页上的法国小鸡动了起来。DVD光盘一年销售5万套,为授权方带来巨大的市场回报,取得了不俗的社会效益和经济效益,开创了从图书引进到动画片引进的复合出版模式。

二十一世纪出版社趁势而上,又一举买下了“不一样的卡梅拉”动画片延伸产品的授权,第一步是将卡梅拉动画片改编制作成32册“卡梅拉动漫绘本”,全新的故事情节,延续了原创绘本的法式浪漫特色,动画片中人物、场景等图像资源得到了充分利用,将动画片的视觉冲击力与手绘图书的细致性和美感融为一体,首创“动漫绘本”概念,让读者耳目一新。该套书自去年年底推出首辑6册起,在当当网便以单日销量突破1万册的成绩,成为二十一世纪出版社打造的又一炙手可热的超级畅销书。

二十一世纪出版社将乘流而上,全方位多维度开发卡梅拉动漫周边产品,打造包含纸品、玩具、网游、服装、主题乐园等多个项目,在全版权多介质运营中提升“卡梅拉”的品牌价值,为孩子建造一个梦幻般的“卡梅拉帝国”。

预计到2013年底,这只法国小鸡“卡梅拉”会给二十一世纪出版社带来1个亿的产值,2015年实现3个亿的产值。

二十一世纪社国际化出版战略初见成效

渡原创之船 摇舶来之橹

出版社要从更高的文化层次来关照版贸行为,不能把引进版权仅仅看作是一项翻译和出版发行的许可,而应积极思索和发掘版权的市场意义,把它看作一个与文本既有联系又有区别的能够带来多方位收益的文化资源。

——二十一世纪出版社版权经营理念



“外来的和尚会念经”——经营国外知名作家,开创经营外国童书作家之先河

麦克·格雷涅茨(波兰插画家):对我来说,去中国创作就像做梦一样,是二十一世纪出版社的真诚让我的这个梦成为现实。

张秋林(二十一世纪出版社社长):二十一世纪出版社经营外国童书作家的一小步,却是中国少儿出版迈向国际化经营的一大步,它预示着中国少儿出版有信心在未来的全球童书市场上占有一席之地。

1955年出生于波兰华沙的麦克·格雷涅茨,在开展图画书创作之前经历过多种艺术尝试,锻炼出深厚的文化造诣,其先后创作出《小卡车,我等你》、《泰迪熊》、《神奇的围巾》、《菲儿》等多部佳作。1985年移居美国后,麦克凭借《早安,晚安》、《你在口袋里放了什么》引起西方媒体的瞩目。他创作的《彩虹色的花》和《月亮的味道》被二十一世纪出版社引进,后者在国内畅销20多万册,深受中国家长和小朋友的喜爱。

2012年的法兰克福书展上,麦克在二十一世纪出版社的展台上邂逅张秋林社长,张社长大胆地提出让麦克来中国创作,并开出优厚的条件。双方一拍即合,今年3月,麦克来到南昌,开始他在中国的创作,而二十一世纪出版社获得了他全部新作的全球版权。这一决策无疑是明智的,在2013年北京国际图书博览会上,麦克的新作《好困好困的蛇》版权被日本白杨社购买。

与麦克·格雷涅茨的合作,是二十一世纪出版社继成功经营“童话大王”郑渊洁、“魔法姐姐”晓玲叮当、“数学童话大师”李毓佩等国内一流作家之后,将目光锁定国际市场的华丽蜕变,这一举措开创了国内出版社经营外国童书作家的先河。

在经营国外作家上,还有值得一提的篇章:二十一世纪出版社最近邀请日本著名画家、《阿春奶奶的手》的作者木下晋参观中国四川大熊猫基地,创作具有中国特色的图画书——《真正的大熊猫》。这对于中国童书出版行业来说,也是非常有意义的。

从麦克到木下晋,二十一世纪出版社这些举措重新赋予了“原创图书”新的含义,一旦拥有了世界著名作家作品的全球版权,在儿童读物方面就可以实现从版权输出到实体书输出的转变,这种转变无疑是巨大的,若出版社都能够实现这一步,就能够在国际童书市场上占有一席之地。

从韩国寻宝,到“大中华寻宝”,实现华美转身

倪晓建(首都图书馆馆长):作为新兴的文化载体,“我的第一本大中华寻宝漫画书”系列漫画以新颖的形式展现了大家眼中的美丽古都,诗意北京,兼容并包,像诗意盎然的北京含笑对每一位翘首企盼的人张开双臂,微笑着说:“北京欢迎你!”

2013年的北京国际图书博览会上,一套原创漫画书吸引了各国儿童图书参展商的注意,这套丛书共34册,每册对应一个中国省份和直辖市,以精彩逗趣的漫画为表现形式,以紧张刺激的寻宝故事为线索,将中国各地的地理风貌、历史遗迹、文化艺术、物产资源等知识内容巧妙地融进故事情节之中,带领孩子认识中国大好山河。这就是二十一世纪出版社组织国内顶尖漫画创作团队创作的《我的第一本大中华寻宝漫画书》。

自2002年引进出版韩国大韩教科书出版社的《我的第一本科学漫画书》来,二十一世纪出版社通过持续的市场耕耘,将其渐渐打造成为畅销图书。此举不仅领国内科普漫画出版的风气之先,而且在细分市场上开创了“科普漫画”板块。后来又陆续从韩国引进了“绝境生存”、“寻宝记”、“科学实验王”、“科学发明王”、“儿童百问百答”、“热带雨林历险记”、“黄金战士大冒险”、“数学世界历险记”8大系列,形成了丰富而完整的产品线,构建了该社在知识漫画领域封杀性的出版格局。截至目前,《我的第一本科学漫画书》累计销售达1300万册,无论是出版方还是版权方都取得了巨大收益。

《我的第一本寻宝漫画书》正是借鉴韩国《寻宝记》的模式,针对本国,以及周边亚洲国家:泰国、越南、新加坡、马来西亚等国的小读者打造的原汁原味的原创漫画。

版权输出的意义在于中国文化的输出。《我的第一本大中华寻宝漫画书》做到了,它是中国文化的宣传使者,它的输出有着巨大的文化效应。截止目前,马来西亚一家出版社向二十一世纪出版社购买了其中8本的版权,新加坡出版社也表现出了浓厚兴趣。

从引进韩国漫画,到输出优秀原创漫画,从让本国孩子“韩国寻宝”到让外国孩子来“大中华寻宝”,“大中华寻宝”系列图书成为继“彩鸟鸦中文原创”系列之后,从引进,借鉴到原创,再到走出去的成功范例。二十一世纪出版社还将继续努力,继续推出《我的第一本中华文化漫画书》、《第一本趣味百科漫画书》等一批原创科学漫画书。相信有那么一天,中国原创漫画一定能在竞争激烈的国际儿童漫画市场上立住脚跟,壮哉我大中华。

与国际出版高端对接 为“原创之船”的漂洋过海提供保障

鄂书林(国家新闻出版广电总局):二十一世纪出版社与麦克米伦出版集团的合作是以科学精神来为世界文明作贡献。

经过三年艰苦谈判与磋商,2011年年底二十一世纪出版社与全球第五大出版集团——麦克米伦出版集团共同投资在北京注册成立北京麦克米伦世纪咨询服务有限公司。除引进麦克米伦全球优质的童书资源外,麦克米伦世纪成立的最重要主旨在于为中国原创作品走出去搭建起国际化的出版平台,实现与国际高端出版的对接。麦克米伦世纪的设立开创了中国品牌出版社与国际著名出版集团在资本层面合作的先例,很好地整合了双方的出版资源、发行营销资源。有了这一国际化平台,原创图书不仅能“走出去”,还能走得远、走得快。

二十一世纪出版社充分利用国际书展这一平台,努力推动原创图书的走出去:自2010年起,在北京国际图书博览会期间曾举办“国际版权推介会”,邀请国外知名出版社、版权机构参加,向他们推荐该社最优秀的原创童书,至今已连续举办4届。2012年前,法兰克福书展意义仅在于寻求优秀国外版权,二十一世纪出版社自2012年起,在法兰克福书展少儿馆开设独立展台,有目的、系统地推介图书,真正做到与国际对接,向世界宣传中国的原创图书。

正是充分利用引进资源这一“舶来之橹”,带着“敢为天下先”的思想,“做第一个吃螃蟹的人”,二十一世纪出版社的“原创作品之船”才能乘风破浪,在版权输出方面取得令人瞩目的成绩:仅去年就成功向欧盟国家、韩国、日本、越南、泰国等国家和我国台湾、香港地区实现版权输出115种。2012年荣获由世界知识产权组织颁发的版权金奖,成为国内获此殊荣的唯一出版社。

二十一世纪出版社关于版权运作及经营的未来愿景是:构建一个童书出版迈向国际化的平台,整合两岸三地最优质的出版资源,多点布局,适时考虑远赴海外建立相应的出版机构,吸纳国外优秀的出版资源和专业的编辑团队,策划出版能够面向全球市场的童书,通过实体书输出的形式,把图书产品卖到全世界去。

二十一世纪出版社将以全球童书市场作为参照,努力构建全球化的市场体系,争取在国际童书市场上占有一席之地,将“原创作品”这一艘大船划向世界,最终实现中华文化的“走出去”。